



Republika e Kosovës  
Republika Kosova  
Republic of Kosovo



**ZKA**

ZYRA KOMBËTARE E AUDITIMIT  
NACIONALNA KANCELARIJA REVIZIJE  
NATIONAL AUDIT OFFICE

IZVEŠTAJA REVIZIJE GODIŠNJIH FINANSIJSKIH IZVEŠTAJA  
KOSOVSKE AKADEMIJE NAUKA I UMETNOSTI  
ZA 2025. GODINU

Priština, april 2026

## SADRŽAJ IZVEŠTAJA

- 1 Mišljenje revizije
- 2 Nalazi i preporuke
- 3 Sažeta informacija o planiranju i izvršenju budžeta
- 4 Napredak u sprovođenju preporuka

Dodatak I: Pismo potvrde

Dodatak II: Objašnjenja različitih vrsta mišljenja revizije primenjenih od strane NKR i drugih delova Godišnjeg Izveštaja

# 1 Revizorsko mišljenje

Završili smo reviziju finansijskih izveštaja Kosovske Agencije Nauka i Umetnosti za godinu koja se završava 31. decembra 2025. godine, u skladu sa Zakonom o Nacionalnoj Kancelariji Revizije Republike Kosova i Međunarodnim Standardima Vrhovnih Institucija Revizije (MSVIR). Revizija je izvršena prvenstveno kako bi nam omogućila da izrazimo mišljenje o finansijskim izveštajima i zaključak o usaglašenosti sa nadležnim organima.<sup>1</sup>

## Ne modifikovano mišljenje za godišnje finansijske izveštaje

Završili smo reviziju godišnjih finansijskih izveštaja Kosovske Agencije Nauka i Umetnosti (KANU), koji sadrže izveštaj o primanjima i uplatama u gotovini, izveštaj o izvršenju budžeta i beleške objašnjenja o finansijskim izveštajima, uključujući rezime značajnih računovodstvenih politika i ostale izveštaje<sup>2</sup>, za godinu koja se završila 31. decembra 2025.

Prema našem mišljenju, Godišnji Finansijski Izveštaji Kosovske Agencije Nauka i Umetnosti, predstavljaju istinitu i realnu sliku u svim materijalnim aspektima, u skladu sa Međunarodnim Standardima Računovodstva za Javni Sektor, prema računovodstvu zasnovanom na gotovini, Zakon br. 03/L-048 o upravljanju javnim finansijama i odgovornosti (sa izmenama i dopunama) i Uredba MF, br. 01/2017 za godišnje finansijsko izveštavanje budžetskih organizacija.

## Osnova za mišljenje

Revizija je izvršena u skladu sa Međunarodnim Standardima Revizije Vrhovnih Institucija Revizije (MSVIR). Prema ovim standardima naše odgovornosti su opisane ispod kod dela 'Odgovornosti Revizora za Reviziju Finansijskih Izveštaja'. U skladu sa ONISA-P-10, MSVIR 130, Etički kodeks NKR-a kao i drugim relevantnim zahtevima za reviziju GFI budžetskih organizacija, NKR je nezavisna od revidiranog subjekta. Smatramo da su revizorski dokazi koje smo prikupili dovoljni i prikladni za osiguranje osnovu za mišljenje.

## Zaključak o usklađenosti

Izvršili smo reviziju da li su naknadni procesi i transakcije u skladu sa utvrđenim revizorskim kriterijumima koji proizilaze iz zakona koji se primenjuje na subjekt revizije u kontekstu korišćenja finansijskih sredstava.

Prema našem mišljenju, transakcije izvršene u procesu izvršenja budžeta KANU bile su, u svim materijalnim aspektima, u skladu sa određenim kriterijumima revizije koji proizilaze iz zakonodavstva primenljivog na subjekat revizije u kontekstu upotrebe finansijskih sredstava.

## **Osnova za zaključak**

Revizija je izvršena u skladu sa Međunarodnim Standardima Revizije Vrhovnih Institucija Revizije (MSVIR). Prema ovim standardima naše odgovornosti su opisane ispod kod dela 'Odgovornosti Revizora za Reviziju Finansijskih Izveštaja'. U skladu sa ONISA-P-10, MSVIR 130, Etički kodeks NKR-a kao i drugim relevantnim zahtevima za reviziju GFI budžetskih organizacija, NKR je nezavisna od revidiranog subjekta. Smatramo da su revizorski dokazi koje smo prikupili dovoljni i prikladni za osiguranje osnovu za zaključak.

## **Odgovornosti Menadžmenta i upravnih organa o godišnjim finansijskim izveštajima**

GFS odgovoran je za pripremu i realnu prezentaciju finansijskih izveštaja u skladu sa Međunarodnim Standardima Računovodstva u Javnom Sektoru - Finansijsko Izveštavanje zasnovano na Računovodstvu Gotovine. Takođe, Generalni direktor odgovoran je za uspostavljanje unutrašnjih kontrola, za koje utvrdi da su neophodne kako bi se omogućilo sastavljanje finansijskih izveštaja, bez pogrešnog prikazivanja materijalnih izveštaja izazvanih bilo prevarom ili greškom. To uključuje ispunjavanje zahteva koji proizilaze iz Zakona br. 03/L-048 o Upravljanju Javnim Finansijama i Odgovornosti (sa dopunama i izmenama) i Uredba br. 01/2017 o Godišnjem Finansijskom Izveštavanju Budžetskih Organizacija.

Predsednica je odgovorna za obezbeđivanje nadzora nad postupkom finansijskog izveštavanja Kosovske Agencije Nauka i Umetnosti.

## **Odgovornosti Menadžmenta o Usklađenosti**

Menadžment Kosovske Agencije Nauka i Umetnosti je takođe odgovoran za korišćenje finansijskih sredstava Kosovske Agencije Nauka i Umetnosti u skladu sa Zakonom o upravljanju javnim finansijama i odgovornošću i svim ostalim važećim pravilima i propisima.<sup>3</sup>

## **Odgovornost Generalnog Revizora za reviziju GFI**

Naši ciljevi su da pružimo razumno uverenje da finansijski izveštaji u celini ne sadrže materijalno značajne pogreške, bilo zbog prevare ili greške, i da izdajemo/izradimo revizorski izveštaj koji uključuje naše mišljenje. Razumna sigurnost je visoki stepen sigurnosti međutim ne garantuje da će revizija koja se vrši u skladu sa MSVIR uvek identifikovati materijalno pogrešno prikazivanje kada ono postoji. Pogrešna prikazivanja se mogu pojaviti usled prevare ili greške a smatraju se materijalnim ukoliko, pojedinačno ili u grupi, razumno očekuje da utiču u ekonomskim odlukama korisnika koje se donose na osnovu ovih finansijskih izveštaja.

Naš cilj je takođe da izrazimo revizorsko mišljenje o usklađenosti relevantnih vlasti Kosovske Agencije Nauka i Umetnosti sa svim primenljivim politikama Kosovske Agencije Nauka i Umetnosti, pravilima i propisima u vezi sa korišćenjem finansijskih resursa revidiranog subjekta.

Kao deo revizije u skladu sa Zakonom o NKR i ISSAI, vršimo profesionalnu presudu i održavamo profesionalni skepticizam tokom cele revizije. Mi takođe:

- Identifikujemo i procenimo rizike od materijalno značajnih pogrešnih prikazivanja finansijskih izveštaja, bilo zbog prevare ili greške, izradimo i izvršimo revizorske postupke koji odgovaraju na te rizike, i pribavimo revizijske dokaze koji su dovoljni i prikladni da obezbedimo osnovu za naše mišljenje. Rizik od ne otkrivanja materijalno značajnih pogrešnih navoda koji nastaju kao rezultat prevare veći je od onog koji je rezultat greške, jer prevara može uključivati manipulaciju, falsifikovanje, namerne propuste, lažno predstavljanje ili zaobilaženje unutrašnjih kontrola.
- Identifikujemo i procenimo rizike neusklađenosti sa vlastima, bilo zbog prevare ili greške, izradimo i izvršimo revizorske postupke koji su odgovorni za te rizike, i pribavimo revizijske dokaze koji su dovoljni i prikladni da pruže osnovu za naš zaključak o usklađenosti sa vlastima. Rizik od ne otkrivanja materijalno značajnih pogrešnih navoda koji nastaju kao rezultat prevare veći je od onog koji je rezultat greške, jer prevara može uključivati manipulaciju, falsifikovanje, namerne propuste, lažno predstavljanje ili zaobilaženje unutrašnjih kontrola.
- Osiguramo da razumemo unutrašnju kontrolu relevantnu za reviziju, radi izrade revizorskih postupaka koji su prikladni, ali ne u svrhu izražavanja mišljenja o efektivnosti interne kontrole Kosovske Agencije Nauka i Umetnosti.
- Procenimo prikladnost korištenih računovodstvenih politika i razumnost računovodstvenih procena i povezanih otkrivanja izvršene od strane menadžmenta.
- Procenimo ukupnu prezentaciju, strukturu i sadržaj finansijskih izveštaja, uključujući obelodanjivanja, da bi se osigurali da finansijski izveštaji prikazuju transakcije i osnovne događaje realno i tačno.

Između ostalog, komuniciramo sa menadžmentom i odgovornima za upravljanje, i u vezi sa obimom i vremenom revizije i važnim nalazima revizije, uključujući sve značajne nedostatke interne kontrole koje identifikujemo tokom revizije.

Od pitanja koja su preneti menadžmentu, identifikujemo ona pitanja koja su bila najrelevantnija u reviziji finansijskih izveštaja tekućeg perioda i koja se smatraju ključnim revizorskim pitanjima. Izveštaj revizije objavljuje se na veb stranici NKR-a, sa izuzetkom informacija koje su klasifikovane kao osetljive ili zbog drugih zakonskih i administrativnih zabrana, u skladu sa važećim zakonodavstvom.

## 2 Nalazi i Preporuke<sup>4</sup>

Tokom revizije, u internim procesima i kontrolama nismo identifikovali nikakve nalaze ili nedostatke koji zahtevaju podnošenje preporuka za poboljšanje.

Kosovska akademija nauka i umetnosti (KANU) tokom 2025. godine, je potrošila 99.6% završnog budžeta u iznosu od 1,680,731€.

Dok za status preporuka iz prethodne godine i nivo njihovog sprovođenja, vidi poglavlje 4.

### 3 Sažeta informacija o planiranju i izvršenju budžeta

U ovom poglavlju predstavili smo sažetu informaciju o izvorima budžetskih sredstava, potrošnju sredstava prema ekonomskim kategorijama. Ovo je istaknuto u sledećim tabelama:

**Tabela 1. Troškovi prema izvorima budžetskih fondova (u €)**

Opis	Početni budžet	Završni budžet <sup>s</sup>	2025 Troškovi	2024 Troškovi	2023 Troškovi
<b>Izvori fondova</b>	<b>1,715,902</b>	<b>1,687,983</b>	<b>1,680,731</b>	<b>1,612,795</b>	<b>1,164,719</b>
Grant Vlade – Budžet	1,715,902	1,677,277	1,674,731	1,602,788	1,158,719
Unutrašnje donacije	0	10,705	6,000	10,007	6,000

Konačni budžet je niži od početnog budžeta za 27,919€. Ova promena je rezultat odluke Vlade br. 01/276 od .24.11.2025.

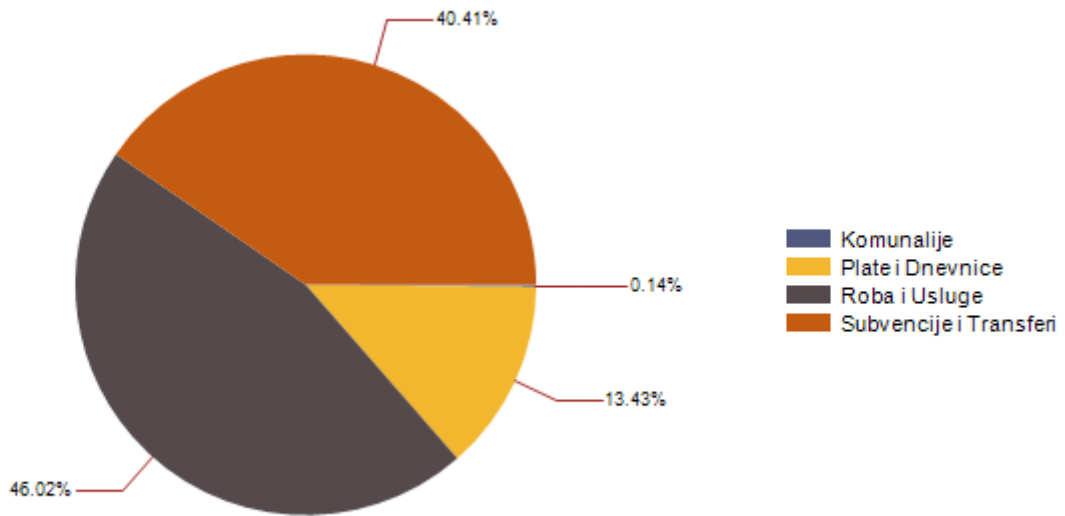
U 2025. godini KANU je utrošila 99.6% konačnog budžeta. Međutim, potrošnja budžeta ostaje na zadovoljavajućem nivou i objašnjenja za trenutnu poziciju su detaljno navedena u nastavku.

**Tabela 2. Potrošnja fondova prema ekonomskim kategorijama (u €)**

Opis	Početni budžet	Završni budžet	2025 Troškovi	2024 Troškovi	2023 Troškovi
<b>Trošenje fondova prema ekonomskim kategorijama</b>	<b>1,715,902</b>	<b>1,687,983</b>	<b>1,680,731</b>	<b>1,612,795</b>	<b>1,164,719</b>
Plate i Dnevnice	217,800	225,844	225,775	194,509	166,606
Roba i Usluge	774,943	779,580	773,430	757,639	309,378
Komunalije	5,000	2,400	2,369	2,376	2,482
Subvencije i Transferi	718,159	680,159	679,157	658,270	686,253

Objašnjenja o budžetskim promenama su obelodanjena kao u nastavku:

- Završni budžet za plate i dnevnice u poređenju sa početnim budžetom je povećan za 8,044€. Realizacija u ovoj kategoriji je bila 100%;
- Završni budžet za robe i usluge u odnosu na početni budžet je povećan za 4,637€ dok su rashodi bili 99% završnog budžeta;
- Završni budžet za komunalije u odnosu na početni budžet je smanjen za 2,600€. U ovoj kategoriji je potrošeno 99% konačnog budžeta; i
- Završni budžet za subvencije i transfere smanjen je za 38,000€ u poređenju sa početnim budžetom, kao rezultat odluka Vlade o smanjenju budžeta. Realizacija subvencija dostigla je 100% konačnog budžeta.



Tokom 2025. godine, Kosovska Akademija Nauka i Umetnosti ostvarila je prihod od 3,953€, koje su bile od prodaje publikacija KANU-a. Akademija nema sporazum o korišćenju ostvarenih prihoda, pa se prikupljeni prihodi uplaćuju u budžet Kosova.

Tabela 3. Prihodi (u €)

Opis	Početni budžet	Završni budžet	2025 Prijemi	2024 Prijemi	2023 Prijemi
<b>Ukupno prihodi</b>	<b>10,000</b>	<b>10,000</b>	<b>3,953</b>	<b>5,183</b>	<b>4,655</b>
Neporeski prihodi	10,000	10,000	3,953	5,183	4,655

## 4 Napredak u sprovođenju preporuka

Izveštaj revizije za GFI za 2024. godinu KANU-a rezultirao sa jednom (1) preporukom. KANU je pripremila Akcioni plan u kojem je opisano kako će se preporuka sprovesti. Do kraja naše revizije iz 2025. godine, ova preporuka je sprovedena..

Tabela 4. Rezime preporuka iz prethodne godine

Br	Oblast revizije	Preporuke 2024. godine	Preduzete mere	Status
1.	Robe i usluge i komunalije	Predsednik treba da obezbedi da se potrebe za snabdevanje identifikuju na vreme i da budu uključene u godišnji plan nabavki, tako da se primenjuje odgovarajuća procedura nabavke, garantujući transparentnost, konkurenciju i obezbeđivanje vrednosti za novac.	Nakon našeg izveštaja, KANU je preduzeo mere kako bi izbegao ovakve slučajeve. Vredi napomenuti da za neke ugovore KANU koristi ugovore CAN-a.	Sprovedena

\*Ovaj Izveštaj je prevod sa originalne verzije na albanskom jeziku. U slučaju nedoslednosti provladava verzija na albanskom jeziku

Vlora Spanca, Generalna revizorka

Shkëlqim Xhema, Direktor revizije

Burbuqe Idrizi Ukaj, Vođa tima

Albana Kadriu, Član tima

Granita Zenelaj, Član tima

## Dodatak I: Pismo potvrde

REPUBLIKA E KOSOVËS - REPUBLICA KOSOVA - REPUBLIC OF KOSOVO ZYRA KOMBËTARE E AUDITIMIT NACIONALNA KANCELARIJA REVIZIJE - NATIONAL AUDIT OFFICE			
AKADEMIA E SHKENCAVE DHE E ARTEVE E KOSOVËS			
DATE PRAPILIA SHKENCËVE DATUM PRILICIA SHKENCËVE DATUM PRILICIA SHKENCËVE			
19-03-2025			
Njësia Org. Org. Jedim. Org. Ura	Shif. Klasif. Klasif. Kod Class. Code	Nr. Prot. Br. Prot. Prot. No.	Nr.faqeve Br. Stranica No. Pages
05	47	415	1

No. 344	
18.03.2026	

LETËR E KONFIRMIMIT

Për pajtueshmërinë me draft raportin Auditorit të Përgjithshëm për vitin 2025

Për: Zyrën e Kombëtare të Auditimit

Të nderuar,

Përmes kësaj shkrese, konfirmoj se:

- kam pranuar draft raportin e Zyrës Kombëtare të Auditimit për auditimin e Pasqyrave Financiare të (Akademisë së Shkencave dhe Arteve të Kosovës), për vitin 2025 (në tekstin e mëtejshëm "Raporti"); dhe
- pajtohem me përmbajtjen e Raportit.

Akademie, Justina Shiroka Pula,

Kryetare e Akademisë së Shkencave dhe të Arteve të Kosovës

Data: 18.03.2026, Prishtinë,



## Dodatak II: Objašnjenja različitih vrsta mišljenja revizije primenjenih od strane NKR i drugih delova Godišnjeg Izveštaja

Izveštaj revizora o finansijskim izveštajima<sup>6</sup> treba da sadrži jasnu izjavu mišljenja koja se odnosi na finansijske izveštaje, na osnovu zaključaka izvedenih iz dokaza dobijenih tokom revizije. Kada se revizija vrši i radi procene usaglašenosti sa drugim zakonima i propisima, revizori imaju dodatnu odgovornost da izveštavaju o usklađenosti sa vlastima<sup>7</sup>, što rezultira zaključkom o usklađenosti.

U cilju utvrđenja da li je mišljenje o finansijskim izveštajima modifikovano ili nije modifikovano, revizor treba da obezbedi da rezultati revizije uključuju otkriveni ne materijalni ili otvorene druge nepravilne izjave proširene ili jedan (ili više) moguće pretpostavljenom u slučaju ograničenja delokruga.

Pogrešno prikazivanje je razlika između prijavljenog iznosa, klasifikacije, prezentacije ili obelodanjivanja artikla finansijskog izveštaja i količine, klasifikacije, prezentacije ili obelodanjivanja koja zahteva da artikal bude u skladu sa primenljivim okvirom finansijskog izveštavanja. Pogrešna prikazivanja mogu nastati iz greške ili prevare.

(odlomak od MSVIR 200)

### *Forma mišljenja*

#### Ne-modifikovano mišljenje

Formuliše se kada nisu pronađene pogrešne izjave ili neusklađenosti ili su pronađene pogrešne izjave ili neusklađenosti, jedna ili objedinjena, što nije jednaka sa ili ne premašuje nivo materijalnosti finansijskih izveštaja u celini ili pogrešnih prikazivanja i/ili odstupanja otkrivena u određenoj klasi transakcija nije jednaka ili premašuje nivo najnižeg materijalnosti utvrđen za tu klasu transakcija. Takođe se formuliše ako nema ograničenja obima ili kada ograničenje obima ne može dovesti do izbegavanja značajnih pogrešnih prikazivanja i / ili ne usklađivanja.

Ograničenje obima nastaje kada revizor nije u mogućnosti da prikupi dovoljno revizijskih dokaza da bi zaključio da finansijski izveštaji u celini su slobodni od materijalnog pogrešnog prikazivanja.

Revizor treba da izrazi **ne-modifikovano** mišljenje revizije ukoliko se zaključi da su finansijski izveštaji pripremljeni, sa svih materijalnih gledišta u skladu sa važećim finansijskim okvirom.

## Modifikacija mišljenja u revizorskom izveštaju

Revizor treba da modifikuje mišljenje revizije na revizorskom izveštaju ukoliko se zaključi da, na osnovu prikupljenih dokaza revizije, finansijski izveštaji kao celina nisu bez materijalnih grešaka, ili nije u mogućnosti da dobije dovoljno odgovarajućih dokaza revizije da bi zaključio da su finansijski izveštaji kao celina bez materijalno pogrešnih prikazivanja i/ili ne usklađenost.

Modifikovana mišljenja mogu biti:

- Kvalifikovano,
- Protivno, ili
- Odbijanje mišljenja

### Kvalifikovano mišljenje

Formuliše se kada se otkriju pogrešna prikazivanja i / ili odstupanja, pojedinačni ili agregat koji je jednak ili premašuje nivo značajnosti finansijskih izveštaja u celini ili kada su pogrešna prikazivanja i / ili neslaganja otkrivena unutar date klase transakcija jednaka ili prevaziđe nivo niže značajnosti utvrđenog za tu klasu transakcija. Takođe je formulisan ako ne postoji ograničenje obima koje ne može dovesti do izbegavanja značajnih pogrešnih prikazivanja.

### Protivno mišljenje

Formuliše se kada se otkriju pogrešna prikazivanja i / ili neusklađenosti, pojedinačna ili agregat, što premašuje nivo značajnosti finansijskih izveštaja u celini ili kada se pogrešno prikazivanje i / ili neusaglašenosti otkrivena u okviru određene klase transakcija daleko premašuju nivo nižeg materijalnosti utvrđen za tu klasu transakcija.

“Rasprostranjena” je termin koji se koristi u kontekstu grešaka i / ili neusklađenosti da bi se opisali efekti grešaka i / ili neusklađenosti na finansijske izveštaje ili potencijalni efekti grešaka i / ili neusklađenosti na finansijskim izveštajima, ako postoje takvi, koji nisu otkriveni zbog nemogućnosti pribavljanja dovoljno adekvatnih revizorskih dokaza. Rasprostranjeni efekti u finansijskim izveštajima su oni koji su, po revizorovoj proceni:

- a) Ne ograniče se samo na elemente, račune ili određene stavke finansijskih izveštaja;
- a) Ako se tako ograniče, predstavljati ili može predstavljati značajan deo finansijskih izveštaja; ili
- b) U vezi sa obelodanjivanjima, su od suštinskog značaja za razumevanje finansijskih izveštaja.

## Odricanje od mišljenja

Formuliše se kada ograničenje obima, tj. nemogućnosti da obezbede dovoljne odgovarajuće revizorske dokaze, je materijalne ili raširene prirode.

### *Paragrafi Isticanja Pitanja i paragrafi Ostalih Pitanja na revizorskom izveštaju*

Ukoliko revizor smatra potrebnim da skrene pažnju na pitanje prikazano ili obelodanjeno na finansijskim izveštajima koja je od velikog značaja za njihovo razumevanje finansijskih izveštaja, ali postoje dovoljno prikladnih dokaza da to pitanje nije materijalno pogrešno prikazano na finansijskim izveštajima, revizor će u revizorskom izveštaju uključiti jedan paragraf o Isticanju Pitanja. Isticanje Pitanja se treba odražavati samo na informaciju prikazanu ili obelodanjenu na finansijskim izveštajima.

Paragraf o isticanju pitanja treba:

- da se uključi odmah nakon mišljenja revizije;
- da koristi naslov "Isticanje Pitanja" ili neki drugi prikladni naslov;
- da uključi jasnu referencu na pitanje koje se ističe i da naznači gde se mogu naći relevantna obelodanjivanja na finansijskim izveštajima koja u potpunosti opisuju to pitanje; i
- ukazati da revizorsko mišljenje nije modifikovano u odnosu na istaknuto pitanje.

Ukoliko revizor smatra neophodnim da komunicira određeno pitanje, osim onih koje su predstavljene ili obelodanjene u finansijskim izveštajima, koja po prosudi revizora je važna za korisniku u cilju shvatanja revizije, odgovornosti revizora ili revizorski izveštaj, a pod uslovom da to nije zabranjeno zakonom ili pravilima, treba da se pripremi paragraf sa naslovom "Ostala Pitanja", ili nekim drugim pogodnim naslovom. Ovaj paragraf treba da se pojavi odmah iza mišljenja i nakon svakog pasusa kod Isticanja Pitanja.

## Završne beleške

- <sup>1</sup> Usklađenost sa vlastima – usklađenost sa svim relevantnim zakonima, pravilima, propisima, standardima i dobrim praksama u javnom sektoru
- <sup>2</sup> Drugi izveštaji su uslov člana 8 Uredbe 01/2017 o Godišnjem Finansijskom Izveštavanju
- <sup>3</sup> Kolektivno referisanih kao usklađenost sa vlastima
- <sup>4</sup> Pitanje A i Preporuka A – podrazumeva nova pitanja i preporuke  
Pitanje B i Preporuka B – podrazumeva ponovljena pitanja i preporuke  
Pitanje C i Preporuka C – podrazumeva delimično ponovljena pitanja i preporuke.
- <sup>5</sup> Završni Budžet – odobreni budžet od strane Skupštine koji je kasnije prilagođen od strane Ministarstva Finansija
- <sup>6</sup> Finansijski izveštaji javnog sektora takođe uključuju izveštaj(e) o izvršenju budžeta
- <sup>7</sup> Usklađenost sa vlastima: usklađenost sa zakonima, propisima, standardima ili dobrim praksama.